

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 190

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland nach Zürich Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechende Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern gratis von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne).

1897. 15 juillet. La raison **J. von Büren**, à Romont (F. o. s. du c. du 23 juin 1896, n<sup>o</sup> 172, page 745), est éteinte dès le 1<sup>er</sup> mars 1897, pour cause de cessation de commerce.

15 juillet. Paul Butty, de Mézières, domicilié à Romont, a repris la suite de la maison sous la raison **P. Butty**. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, étoffes, cigares et tabacs.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1897. 14. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 27. März 1896, pag. 365/366) erteilt Prokura an Otto Adolf Johannes Molien, von Solingen (Preussen), wohnhaft in Basel, in der Weise, dass derselbe mit einem der zur Zeichnung berechtigten Verwaltungsratsmitglieder oder mit dem Direktor der Gesellschaft kollektiv zu zeichnen befugt ist.

14. Juli. Die Firma **A. Roth-Bucherer** in Basel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 25. Oktober 1895, pag. 1100) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

15. Juli. Inhaber der Firma **L. Sommer** in Basel ist Lazarus Sommer, von Mühlheim (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel, Kommission und Agentur in Leder. Geschäftslokal: Lohhofweg 8.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1897. 14. Juli. Die Firma **Carl Bürgin** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 26. Januar 1891, pag. 62, und Nr. 192 vom 9. Juli 1896, pag. 795) erteilt Prokura an Carl Ammann-Bürgin, von und in Schaffhausen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1897. 14. Juli. Inhaber der Firma **Joh. Sigg** in Tamins, welche am 1. April 1897 entstanden ist, ist Johann Sigg, von Schweinhausen (Württemberg), wohnhaft in Tamins. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei und Gasthaus. Geschäftslokal: zur Krone.

14. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Consumverein Chur** in Chur (S. H. A. B. 1896, pag. 1205) wählt zum Verwalter mit rechtsverbindlicher Unterschrift Rudolf Spreuermann, von Basel, in Chur.

## Vaud — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1897. 14. juillet. La raison **H<sup>te</sup> Bloch**, à Lausanne, mercerie, lingerie, soieries (F. o. s. du c. du 10 juin 1895), est radiée ensuite de remise de commerce.

14. juillet. Anna Frida Fellmann et Caroline Bertha Fellmann, les deux de Schenkon (Lucerne), domiciliées à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Sœurs Fellmann**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1897. Genre de commerce: mercerie, lingerie, soieries et modes. Magasin: 1, rue Haldimand, à l'enseigne « Au Petit Louvre ».

14. juillet. La maison **Henri Weill, Au Gaspillage**, à Lausanne, tissus et lingerie (F. o. s. du c. des 19 novembre 1891 et 14 février 1895), fait inscrire qu'elle a ouvert un second magasin à Lausanne, 6, rue Du Pont, à l'enseigne « A la ville de Paris ».

14. juillet. L'assemblée générale des actionnaires du 30 juin 1897 de la **Compagnie du chemin de fer de Bière-Apples-Morges**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 23 février 1894 et 13 août 1896), a modifié les art. 5 et 6 des statuts de cette société, lesquels ont actuellement la teneur suivante: Art. 5. Le capital social est de un million dix-huit mille francs, divisé en deux mille cent cinquante-cinq actions de première classe et deux mille neuf cent trente-cinq actions de seconde classe. Les actions de seconde classe représentent les subventions de l'Etat, des communes et des particuliers. Art. 6. Le capital social pourra être augmentée par décision de l'assemblée générale des actionnaires.

## Bureau de Payerne.

13. juillet. La raison de commerce **Marie F<sup>se</sup> Oberson**, à Payerne (F. o. s. du c. du 3 octobre 1894, n<sup>o</sup> 218, page 897), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

14. juillet. Il a été constitué à Payerne une association régie par le titre XXVII du C. O., sous la dénomination de **Société Italienne de Secours mutuels de Payerne** et vallée de la Broye, dont les statuts, datés du 9 mai 1897, contiennent entr'autres les dispositions suivantes:

Le siège de la société est à Payerne. Son but, de maintenir des rapports d'amitié entre ses membres et de former une caisse de secours en cas de maladie, basée sur les principes de vraie fraternité et prévoyance, raison pour laquelle l'association ne pourra prendre part ni aux questions politiques, ni aux religieuses. La société a des membres actifs, honoraires et passifs, les Italiens seuls pouvant être actifs ou honoraires. Est membre actif celui qui paie une finance d'entrée, une cotisation mensuelle et reçoit des secours en cas de maladie. Est membre honoraire celui qui, ne recevant aucun secours, paie une finance annuelle à titre de bienfaisance. Est membre passif celui qui, volontairement, contribue d'une manière quelconque au bien-être et à la prospérité de l'association; il peut être admis de n'importe quelle nationalité. Les membres actifs paient, lors de leur admission, une des taxes d'entrée suivantes: de 16 à 25 ans cinq francs; de 26 à 35 ans huit francs; de 36 à 55 ans douze francs. L'assemblée générale décide l'admission ou le refus de tout candidat. Les membres actifs ne sont pas admis en-dessous de 16 ans, ni au-delà de 55 ans, ni ceux atteints d'une maladie chronique; les honoraires et passifs sont admis à tout âge depuis 16 ans et n'importe leur état de santé, chacun paie une taxe annuelle qui ne sera pas inférieure à dix francs. La sortie des membres peut avoir lieu en tout temps par démission ou exclusion prononcée par l'assemblée dans les cas visés par les lois et règlements; l'exclu n'a aucun droit au remboursements de ses versements. L'association se compose des finances d'entrée et des contributions fixées par l'assemblée générale. La société ne possède pas d'autre avoir social déterminé. L'association est administrée par un comité de six membres actifs nommés par l'assemblée générale, savoir un président, un vice-président, un secrétaire, un vice-secrétaire, un caissier et un surveillant. Le président ou vice-président, avec le secrétaire ou vice-secrétaire, engage valablement la société par leurs signatures collectives, vis-à-vis des tiers. Les engagements de l'association sont garantis par les biens de celle-ci, les associés étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les bénéfices serviront à remplir le but de la société selon que l'assemblée en décidera. La dissolution de l'association ne pourra avoir lieu, tant que dix membres résidant à Payerne déclareront vouloir la soutenir, et en cas de dissolution, le fonds social sera donné pour œuvres de bienfaisance. Le comité est aujourd'hui composé comme suit: Georges Piretti, président; Jacques Mosconi, vice-président; Célestin Quaglia, secrétaire; Emile Nicola, vice-secrétaire; Joseph Dresco, caissier; Joseph Codovilla, surveillant, tous domiciliés à Payerne.

## Genève — Genève — Ginevra

1897. 14. juillet. Ensuite de renseignements transmis par l'administration cantonale, les raisons ci-après, dont les titulaires sont partis du canton, décédés, ou actuellement sans domicile commercial connu, sont radiés d'office: savoir:

**J. Brickelmaier**, négociant en fournitures pour tailleurs, à Genève (F. o. s. du c. du 16 juillet 1883, n<sup>o</sup> 104, page 835).

**Chevalley François**, entreprises de travaux en ciment, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 février 1885, n<sup>o</sup> 18, page 106).

**Pietro Carfagni**, fabrique de casquettes, à Carouge (F. o. s. du c. du 23 février 1892, page 170).

**V<sup>e</sup> Dubouloz**, café, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 septembre 1883, n<sup>o</sup> 121, page 920).

**F. Dauphin**, exploitation du Théâtre municipal de la ville de Genève, à Genève (F. o. s. du c. du 6 septembre 1892, n<sup>o</sup> 194, page 780).

**Marie-Louise Fraïsse**, café des Pâquis, à Genève (F. o. s. du c. du 14 novembre 1895, n<sup>o</sup> 279, page 1160).

**J. Fragnière**, vacherie des alpes, laiterie et débridée, à Genève (F. o. s. du c. du 24 août 1894, n<sup>o</sup> 191, page 784).

**Gouvers**, fabrique de gants, à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1886, n<sup>o</sup> 95, page 671).

**A. Gasparini** et **Noël Avanzini**, gypserie, peinture et décoration, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 24 mai 1894, n<sup>o</sup> 125, page 508).

**Ernest Kaiser**, agence d'affaires, à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1884, n<sup>o</sup> 81, page 708).

**Jeanrenaud**, vins gros et détail et liqueurs, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 19 juin 1884, n<sup>o</sup> 49, page 438).

**François Masson**, épicerie, mercerie, chaussures, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 28 novembre 1883, n<sup>o</sup> 133, page 972).

**M. Rozet**, boulangerie et café, à Sézégny, commune d'Avusy (F. o. s. du c. du 6 décembre 1883, n<sup>o</sup> 135, page 980).

**F. Rivollet**, charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1883, n<sup>o</sup> 112, page 884).

**Saxod-Cnsat**, confiserie-pâtisserie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 août 1883, n<sup>o</sup> 112, page 884).

**Placers aurifères du Tessin (Italie)**, association dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1887, n<sup>o</sup> 66, page 524).

**Association Italo-Suisse pour l'exploitation des Placers aurifères de la Ligurie et exécution de Travaux publics**, association dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1886, n<sup>o</sup> 62, page 431).

14. juillet. La procuration qui avait été conférée à Edouard Court, à Genève, par la maison **F. Uhlmann-Eyraud**, spécialités pharmaceutiques, à Genève (F. o. s. du c. du 12 août 1896, n<sup>o</sup> 227, page 937), est radiée ensuite du départ du titulaire des dits pouvoirs.

15. juillet. Les suivants: Eugène Sullice, et Jean-Marie Colange, tous deux d'origine française et domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Sullice et Colange**, une société en nom collectif qui a commencé le 10 avril 1895. Genre d'affaires: Sellerie-bourreterie. Locaux: 8, rue de Lausanne.



## Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Juni 1897.

d'émission suisses (y compris les succursales)

juin 1897.

Actif

Wechsel mit Faustpfand <sup>a</sup>		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme						Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.								
Avances sur nantissement <sup>b</sup>		Conto-Corrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse <sup>c</sup>		Mobilien und Immobilien		Kommanditen				Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions					
Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.						
—	—	4,899,802	80	2,313,973	80	33,788,791	38	4,512,988	50	—	—	305,600	—	—	—	1,120,606	95	—	—	61,789,245	68	1			
444,479	55	593,352	60	1,297,792	10	29,315,451	60	1,843,476	—	—	—	36,604	10	—	—	1,357,454	71	—	—	37,887,163	92	2			
1,418,987	20	11,393,156	76	1,963,577	80	301,369	—	7,374,672	69	—	—	476,074	90	—	—	323,073	50	—	—	65,997,863	73	3			
52,800	—	4,465,106	02	—	—	700,000	—	5,230,047	95	11,969	12	70,000	—	2,808,447	16	231,166	43	—	—	22,585,617	58	4			
2,508,420	—	2,625,109	71	1,718,181	25	242,182	40	2,019,096	30	—	—	66,150	—	544,500	—	126,362	06	550,750	—	26,312,037	59	5			
—	—	1,268,645	83	—	—	23,344	15	1,200,258	10	—	—	95,017	83	—	—	62,033	35	300,000	—	4,344,408	52	6			
188,505	50	6,507,756	12	2,691,498	22	70,448,931	94	2,639,738	35	—	—	173,230	71	—	—	2,633,064	47	—	—	111,511,551	78	7			
995,500	—	4,311,465	66	972,712	80	30,070,706	87	5,722,212	45	—	—	143,000	—	—	—	779,402	23	—	—	51,325,493	48	8			
537,704	43	8,995,058	51	2,974,184	73	9,725,020	32	1,585,793	74	—	—	355,915	03	—	—	88,015	76	—	—	30,367,689	74	9			
327,844	—	2,511,908	45	—	—	361,468	—	7,869,837	—	65,019	12	244,587	70	738,548	—	397,742	40	1,000,000	—	17,893,614	18	10			
208,415	—	5,124,394	54	2,280,334	65	59,533,774	12	1,837,199	30	—	—	123,679	60	—	—	2,005,556	36	—	—	90,639,004	16	11			
1,757,800	—	4,351,180	17	1,756,866	—	15,947,669	13	11,625,450	—	—	—	40,100	—	—	—	902,251	81	—	—	44,455,520	99	12			
2,270,329	—	6,341,162	99	21,154,161	02	10,952,214	76	16,963,016	31	—	—	4,967	60	—	—	1,550,295	61	—	—	68,080,582	19	13			
2,529,500	—	1,400,286	90	—	—	—	—	6,836,938	15	—	—	366,000	—	—	—	215,877	10	—	—	38,321,842	85	14			
—	—	1,098,983	90	8,108,044	35	1,344,290	—	1,134,990	—	—	—	—	—	—	—	332,183	16	—	—	15,838,846	86	15			
8,456,350	—	3,566,624	66	1,390,000	—	—	—	6,557,596	10	—	—	320,000	—	—	—	210,270	41	4,000,000	—	52,302,364	08	17			
3,011,063	36	4,645,330	09	4,979,550	—	4,024,198	57	5,464,924	95	27,416	71	1,376,000	—	—	—	516,822	90	4,000,000	—	35,655,113	25	18			
891,796	70	—	—	—	—	—	—	964,273	35	7,945	70	200,001	—	—	—	48,219	60	—	—	16,039,606	30	19			
—	—	16,180,967	79	22,748,278	25	119,199,254	78	4,181,867	58	—	—	291,273	61	131,993	02	3,490,767	74	—	—	230,803,304	29	21			
433,870	15	3,712,743	50	2,991,769	70	2,681,225	—	2,907,375	63	—	—	298,997	95	—	—	263,489	03	—	—	16,648,118	38	23			
—	—	2,566,595	85	25,454	50	212,326	04	1,402,634	20	—	—	135,500	—	—	—	35,836	20	—	—	6,675,936	24	24			
4,400,465	25	11,019,651	21	9,156,868	60	12,881,543	95	11,928,890	75	1,370,505	08	562,563	10	—	—	886,081	54	—	—	82,454,998	26	26			
—	—	1,172,681	38	—	—	3,480,119	30	6,738,085	55	—	—	—	—	—	—	260,243	68	—	—	12,685,754	12	27			
88,000	—	692,442	98	1,675,896	69	583,206	89	1,144,125	—	—	—	—	—	—	—	102,078	88	—	—	5,081,603	73	28			
1,057,415	50	4,707,496	87	4,575,355	—	11,483,851	25	3,775,957	45	56,787	60	169,002	—	—	—	580,965	09	—	—	32,502,081	67	30			
322,450	—	504,235	33	—	—	—	—	1,279,074	75	12,074	98	164,478	29	—	—	229,781	77	—	—	14,452,176	08	31			
187,323	10	798,543	63	1,774,368	47	8,181,516	36	1,999,636	83	—	—	1	—	—	—	364,448	—	—	—	15,094,149	67	32			
511,125	15	2,816,133	70	1,943,740	35	6,744,321	83	5,561,957	30	—	—	55,100	—	—	—	767,473	06	—	—	20,858,938	19	33			
1,192,735	—	2,888,178	93	7,297,639	19	37,311,351	36	3,000,293	25	—	—	345,386	48	—	—	1,496,061	02	—	—	58,953,842	94	34			
40,000	—	520,303	25	185,977	64	2,669,766	87	993,432	—	—	—	—	—	—	—	8,904	15	—	—	5,153,108	23	35			
821,700	—	1,226,241	90	4,444,223	17	4,019,935	30	4,239,288	10	—	—	500	—	—	—	320,270	42	—	—	17,927,482	60	36			
61,743	75	3,416,336	78	70,250	—	1,454,595	53	2,395,765	16	75,000	—	431,845	17	217,010	05	126,451	39	—	—	12,071,400	55	37			
481,777	15	7,328,982	93	1,059,236	17	16,137,848	83	7,264,232	40	149,392	65	95,246	56	25,787	50	1,916,147	27	—	—	40,096,367	80	38			
389,246	25	1,807,463	39	5,756,373	91	6,505,510	82	1,032,268	05	—	—	2,000	—	—	—	439,771	86	—	—	17,038,947	85	39			
35,601,971	04	135,363,304	13	113,401,193	16	600,275,806	35	151,617,412	24	1,776,110	96	6,954,812	63	4,466,285	73	24,199,159	91	9,850,750	—	1,377,845,777	28				
										902,439,391. 84															
										35,620,258 27															
										Aktiven															
										Actif															

<sup>a</sup> Inkl. Wechsel zum Inkasso. <sup>b</sup> Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. <sup>c</sup> Inkl. Liquidationen und Restenzen.  
<sup>d</sup> Compris les effets à l'encaissement <sup>e</sup> Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. <sup>f</sup> Compris liquidations et soldes

Aktiven  
Actif

Passif

Schulden		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme						Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital				Total	Nr.					
Effets de change		Konto-Korrent-Kreditoren		Sparkasseneinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse <sup>a</sup>		Reservefonds		Gesellschafts-Conti				Einbezahlt		Ausstehend		
Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.			
133,328	—	—	—	26,993,993	47	11,062,300	—	—	—	—	—	1,713,432	40	522,771	91	6,000,000	—	—	—	61,789,245	68	1
8,237	77	830,472	—	5,263,851	50	24,260,000	—	—	—	—	—	1,259,117	45	1,136,314	12	3,000,000	—	—	—	37,887,163	92	2
54,390	19	—	—	—	—	1,039,000	—	—	—	—	—	698,513	80	871,215	96	10,000,000	—	—	—	65,997,863	73	3
—	—	261,468	26	7,499,241	06	4,321,063	17	—	—	—	—	20,000	—	268,702	43	1,625,000	—	—	—	22,585,617	58	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	412,736	74	8,449,250	—	550,750	—	26,312,037	59	5
—	—	234,165	—	700,227	07	971,616	26	—	—	—	—	164,000	—	74,158	70	700,000	—	300,000	—	4,344,408	52	6
1,641,699	69	10,191,871	16	16,254,463	47	54,500,625	—	—	—	—	—	1,100,000	—	2,386,022	07	3,000,000	—	—	—	111,511,551	78	7
246,164	93	525,455	50	3,739,950	79	28,010,300	—	—	—	—	—	600,000	—	802,887	36	6,000,000	—	—	—	51,325,493	48	8
2,673,615	04	—	—	7,865,602	85	6,920,984	20	—	—	273,500	—	550,928	73	30,474	37	4,156,300	—	—	—	30,367,689	74	9
394,734	20	1,295,724	50	6,666,871	19	3,942,630	—	—	—	—	—	300,000	—	531,297	81	1,000,000	—	1,000,000	—	17,893,614	18	10
1,077,157	65	2,296,905	10	10,747,797	80	40,843,184	35	—	—	—	—	2,070,000	—	1,594,245	55	8,000,000	—	—	—	90,639,004	16	11
—	—	—	—	11,753,721	65	20,160,250	—	—	—	—	—	1,719,464	03									

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. Juni 1897,  
verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. Mai		30. Juni	
	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.
Noten in Händen Dritter	181,478,550	—	188,061,750	—
Eigene und andere Noten in Kassa	22,940,950	—	15,877,250	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>204,416,500</b>	<b>—</b>	<b>203,939,000</b>	<b>—</b>
Giro- und Checks-Konti	20,078,473	87	18,962,871	14
Depositen- und Kassascheine	3,983,471	03	3,369,659	94
Emissionsbanken und Zweiganstalten	75,412,171	38	79,373,622	92
Korrespondenten-Kreditoren	8,505,244	20	10,403,710	29
Konto-Korrent-Kreditoren	90,881,680	54	90,287,631	60
Diverse	310,514	49	453,667	52
<b>Andere kurzfristige Schulden</b>	<b>199,121,555</b>	<b>51</b>	<b>202,850,663</b>	<b>41</b>
Eigen-Wechsel	6,127,021	72	6,245,415	85
Tratten und Acceptationen	18,329,132	69	18,072,893	37
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>24,456,154</b>	<b>41</b>	<b>24,318,308</b>	<b>72</b>
Konto-Korrent-Kreditoren	34,840,512	01	36,764,964	85
Sparkassa-Einlagen	273,181,017	50	272,702,779	10
Depositen-Scheine und Obligationen	408,590,938	28	409,605,526	15
Feste Anleihen	8,433,900	—	8,514,900	—
Diverse	282,101	—	280,849	40
<b>Andere Schulden auf Zeit</b>	<b>725,328,468</b>	<b>79</b>	<b>727,969,019</b>	<b>75</b>
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	30,100,625	74	30,185,250	74
Gesellschafts-Konti	22,318,322	09	24,952,235	41
Eingezahltes Kapital	152,124,300	—	153,880,550	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>204,543,247</b>	<b>83</b>	<b>209,018,036</b>	<b>15</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>9,850,750</b>	<b>—</b>
	<b>1,369,415,926</b>	<b>54</b>	<b>1,377,845,777</b>	<b>28</b>
<b>Aktiven</b>				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	78,674,120	—	78,985,520	—
Verfügbare Baarschaft	20,558,834	95	20,613,924	95
Eigene Noten	7,731,200	—	6,475,200	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	15,209,750	—	9,402,050	—
Uebrige Kassabestände	1,120,336	38	1,344,957	42
<b>Kassa</b>	<b>123,294,241</b>	<b>33</b>	<b>116,821,652</b>	<b>37</b>
Emissionsbanken und Zweiganstalten	78,505,499	98	82,696,932	57
Korrespondenten-Debitoren	20,280,139	96	24,639,921	32
Diverse	1,884,323	88	2,759,730	58
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>100,669,963</b>	<b>82</b>	<b>110,096,584</b>	<b>47</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	154,719,664	90	154,718,457	42
Wechsel auf das Ausland	13,561,145	27	12,702,271	87
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	35,376,081	02	35,601,971	04
<b>Wischelforderungen</b>	<b>203,656,891</b>	<b>19</b>	<b>203,922,700</b>	<b>83</b>
Konto-Korrent-Debitoren	132,628,128	26	135,363,304	13
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	113,561,962	18	113,401,198	16
Hypothekar-Anlagen	497,600,978	88	500,275,806	35
Effekten (öffentliche Werthpapiere)	150,997,236	—	151,617,412	24
Liquidationen und Diverse	1,872,309	03	1,776,110	96
<b>Andere Forderungen auf Zeit</b>	<b>896,660,614</b>	<b>35</b>	<b>902,433,831</b>	<b>84</b>
Mobilien und Immobilien	6,995,778	53	6,954,812	63
Kommanditen und Beteiligungen	4,528,263	10	4,466,285	73
Gesellschafts-Konti	22,060,174	22	24,199,159	91
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>33,584,215</b>	<b>85</b>	<b>35,620,258</b>	<b>27</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>9,850,750</b>	<b>—</b>
	<b>1,369,415,926</b>	<b>54</b>	<b>1,377,845,777</b>	<b>28</b>

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 juin 1897  
comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 mai		30 juin	
	Francs.	Ot.	Francs.	Ot.
Billets en mains de tiers	181,478,550	—	188,061,750	—
Propres billets et autres billets en caisse	22,940,950	—	15,877,250	—
<b>Emission de billets</b>	<b>204,416,500</b>	<b>—</b>	<b>203,939,000</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques	20,078,473	87	18,962,871	14
Bons de caisse et de dépôts	3,983,471	03	3,369,659	94
Banques d'émission et succursales	75,412,171	38	79,373,622	92
Correspondants créanciers	8,505,244	20	10,403,710	29
Comptes courants créanciers	90,881,680	54	90,287,631	60
Divers	310,514	49	453,667	52
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>199,121,555</b>	<b>51</b>	<b>202,850,663</b>	<b>41</b>
Billets à ordre	6,127,021	72	6,245,415	85
Traites et acceptations	18,329,132	69	18,072,893	37
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>24,456,154</b>	<b>41</b>	<b>24,318,308</b>	<b>72</b>
Comptes courants créanciers	34,840,512	01	36,764,964	85
Dépôts en caisse d'épargne	273,181,017	50	272,702,779	10
Bons de dépôt et obligations	408,590,938	28	409,605,526	15
Emprunts fixes	8,433,900	—	8,514,900	—
Divers	282,101	—	280,849	40
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>725,328,468</b>	<b>79</b>	<b>727,969,019</b>	<b>75</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	30,100,625	74	30,185,250	74
Comptes d'ordre	22,318,322	09	24,952,235	41
Capital versé	152,124,300	—	153,880,550	—
<b>Fonds propres</b>	<b>204,543,247</b>	<b>88</b>	<b>209,018,036</b>	<b>15</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>9,850,750</b>	<b>—</b>
	<b>1,369,415,926</b>	<b>54</b>	<b>1,377,845,777</b>	<b>28</b>
<b>Actif.</b>				
Conversion légale des billets en circulation	78,674,120	—	78,985,520	—
Espèces disponibles	20,558,834	95	20,613,924	95
Propres billets	7,731,200	—	6,475,200	—
Billets des autres banques d'émission suisses	15,209,750	—	9,402,050	—
Autres valeurs en caisse	1,120,336	38	1,344,957	42
<b>Caisse</b>	<b>123,294,241</b>	<b>33</b>	<b>116,821,652</b>	<b>37</b>
Banques d'émission et succursales	78,505,499	98	82,696,932	57
Correspondants débiteurs	20,280,139	96	24,639,921	32
Divers	1,884,323	88	2,759,730	58
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>100,669,963</b>	<b>82</b>	<b>110,096,584</b>	<b>47</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	154,719,664	90	154,718,457	42
Effets sur l'étranger	13,561,145	27	12,702,271	87
Avances sur nantissement (y compris warrants)	35,376,081	02	35,601,971	04
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>203,656,891</b>	<b>19</b>	<b>203,922,700</b>	<b>83</b>
Comptes courants débiteurs	132,628,128	26	135,363,304	13
Obligations sans engagement par lettres de change	113,561,962	18	113,401,198	16
Créances hypothécaires	497,600,978	88	500,275,806	35
Effets publics	150,997,236	—	151,617,412	24
Liquidations et divers	1,872,309	03	1,776,110	96
<b>Autres créances à terme</b>	<b>896,660,614</b>	<b>35</b>	<b>902,433,831</b>	<b>84</b>
Mobilier et immobilier	6,995,778	53	6,954,812	63
Commandites et participations	4,528,263	10	4,466,285	73
Comptes d'ordre	22,060,174	22	24,199,159	91
<b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>	<b>33,584,215</b>	<b>85</b>	<b>35,620,258</b>	<b>27</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>9,850,750</b>	<b>—</b>
	<b>1,369,415,926</b>	<b>54</b>	<b>1,377,845,777</b>	<b>28</b>

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Konkurrenz-Ausschreibung.

Ueber die Lieferung von nachbenanntem Kasernenmaterial wird hiemit freie Konkurrenz eröffnet: Pferdehaar, gepulverte Matratzenwolle, Matratzenzwich, Matratzenüberzüge, Kopfpolster und Kissenanzüge, Leintücher, Wasch- und Handtücher, Badtücher, Brot- und Hafersäcke, Küchen- und Stallschürzen, Küchenhandtücher. Eingabetermin bis und mit 7. August 1897. (677<sup>2</sup>)

Die Lieferungsbedingungen, sowie nähere Angaben über Qualität, Dimensionen etc. sind aus den Angebotformularen ersichtlich, welche von der unterzeichneten Verwaltung bezogen werden können. (OH 288)

Bern, den 15. Juli 1897. Eidg. Oberkriegskommissariat.

Industriequartier-Strassenbahn Zürich III.

Aktien-Einzahlung.

Den Tit. Aktionären bringen wir hiemit zur Kenntnis, dass der Verwaltungsrat beschlossen hat, es sei die zweite Aktien-Einzahlung von 40% = Fr. 200 per Aktie

auf den 20. August nächstlin einzufordern. Es ist diese Einzahlung bis zum genannten Termin beim Tit. Schweizerischen Bankverein in Zürich zu leisten und zwar unter Vorweisung der Interimsscheine, auf welchen die Zahlung bescheinigt wird.

Wir verweisen auf den Art. 3 unserer Statuten, woraus wir hervorheben, dass für verspätete Einzahlungen 5% Verzugszinsen berechnet werden.

Zürich III, den 29. Juni 1897.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Der Sekretär:  
**J. H. Kuhn. J. Kuhn.**

(637<sup>2</sup>)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern.

Electrizitätswerk Olten-Aarburg,

Aktiengesellschaft.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur zweiten ordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 29. Juli 1897, nachmittags 3 Uhr, im Hôtel Schweizerhof, Olten, eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1896/97, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Dechargeerteilung an die Verwaltung.
  - 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  - 3) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Ersatzmann.
- Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. d. an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf, ebenso der gedruckte Bericht des Verwaltungsrates.

Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 22. bis 26. Juli 1897 bei nachfolgenden Stellen bezogen werden:  
in Aarau bei der Aargauischen Creditanstalt,  
in Baden bei der Bank in Baden,  
in Luzern bei der Luzerner Kantonalbank,  
in Solothurn bei der Solothurner Kantonalbank,  
in Zürich bei der Bank in Baden, Filiale Zürich,  
in Olten auf dem Bureau der Gesellschaft.

Olten, den 14. Juli 1897.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: **A. Künzli.**

(670<sup>2</sup>)

SOCIÉTÉ ANONYME DE RONET (Belgique).

Tonneaux en acier embouti.

Absolument étanches. (623<sup>19</sup>)

Système breveté s. g. d. g.

Vente exclusive:

Suisse française: MM. H. Jeannet & Golay, Genève.  
Suisse allemande: Halmlosen & Co, Zurich.



Imprimerie JENT & Co à Berne.